



TURBOS
TURBOS HOET



NUMBER ONE
IN
TURBOS

TECHINFO

T115

WWW.TH-GROUP.EU

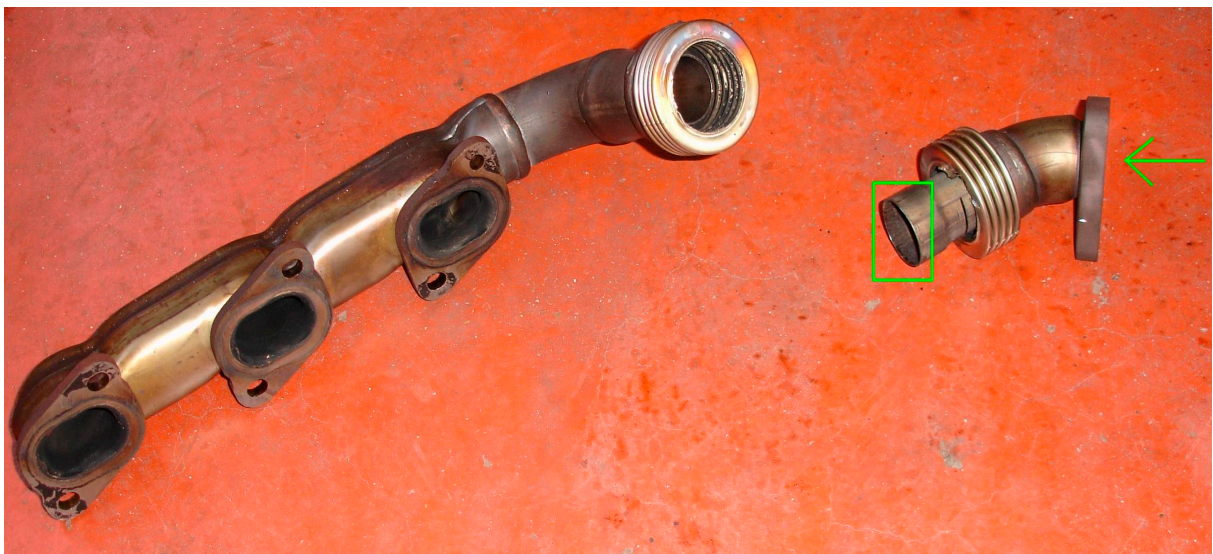
TECHINFOT115

TECHNISCHE INFO – MERCEDES OM642

De Mercedes OM642 motoren hebben specifieke aandacht nodig bij vervanging van de turbo zodat herhaling van de turbo schade wordt voorkomen.

Het is dus van groot belang dat volgende werkmethode wordt opgevolgd:

- ✓ Mogelijke oorzaak van de turboschade wordt veroorzaakt door loslatend materiaal in het uitlaatspruitstuk. De loslatende delen veroorzaken schade aan de turbocharger waardoor deze niet meer functioneert.



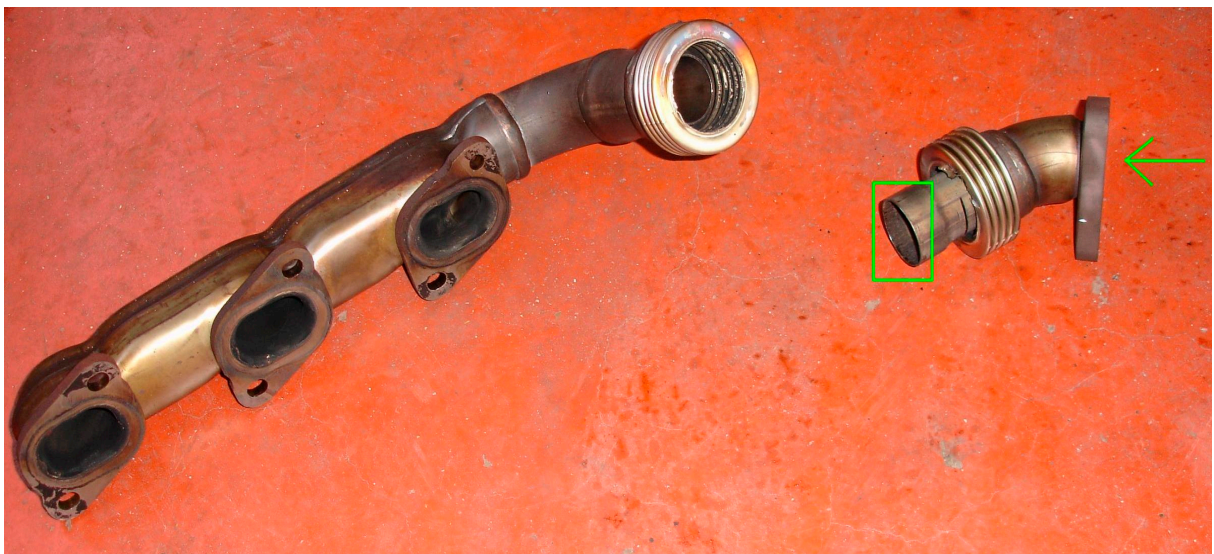
- ✓ Het is van groot belang dat het uitlaatspruitstuk wordt gecontroleerd en indien nodig vervangen wordt, voordat de nieuwe Turbo's Hoet turbo wordt gemonteerd.

TECHINFOT115 INFO TECHNIQUE – MERCEDES OM642

Les moteurs Mercedes OM642 nécessitent une attention particulière lors du remplacement du turbo, afin d'éviter une répétition de la panne.

Il est donc primordial de suivre les instructions suivantes :

- ✓ Une des causes possibles de panne turbo réside dans la présence de particules en fonte dans le collecteur d'échappement, provenant de l'effritement du collecteur. Ces particules viennent endommager le turbo.



- ✓ Il est donc essentiel de contrôler le collecteur, et de le remplacer si nécessaire, avant la pose d'un nouveau turbo de Turbo's Hoet.

TECHINFOT115

ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ – MERCEDES OM642

Двигателите на Mercedes – OM642 се нуждаят от специално внимание при подмяна на турбокомпресора с оглед предотвратяване на по-нататъшни повреди.

Важно е да се спазват следните процедури:

- ✓ Възможна причина за повреда на турбокомпресора може да бъде откъсване на материал в изпускателния колектор. Тези отделени частици водят до повреда на турбокомпресора, в резултат на което той не работи повече.



- ✓ Много е важно да се провери изпускателния колектор и да се замени, ако е необходимо, и то преди да се монтира новият турбокомпресор.

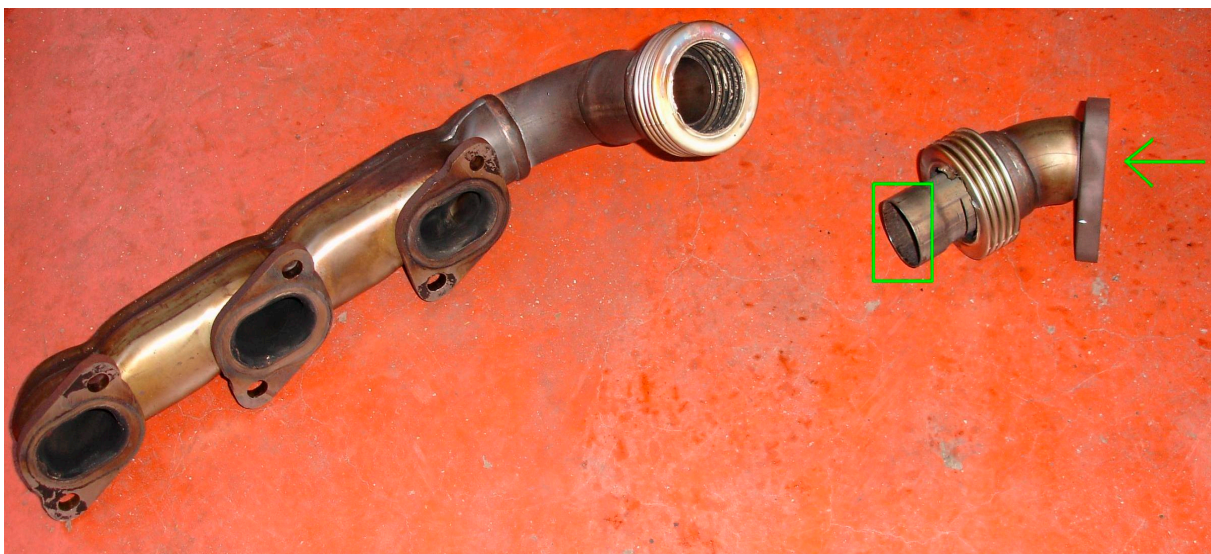
TECHINFOT115

INFORMAȚII TEHNICE – MERCEDES OM642

Motorizarile OM642 de la Mercedes necesită o atenție specială pe parcursul înlocuirii turbosuflantelor, în scopul prevenirii unor defecțiuni ulterioare ale turbosuflantelor.

Este important ca următoarea procedură de lucru sa fie respectată:

- ✓ O posibilă cauză a defectării turbosuflantei o constituie materialele detașate din galeria de evacuare. Părțile detașate cauzează avarierea turbosuflantei având ca rezultat încetarea funcționării acesteia.



- ✓ Este important să se verifice atent galeria de evacuare mergând până la înlocuirea acesteia, dacă este necesar, înainte ca noua turbosuflantă de la Turbo's Hoet să fie montată.

TECHINFOT115 TECHNICAL INFO – MERCEDES OM642

The Mercedes OM642 engines need specific attention while replacing in order to prevent future turbocharger damage.

It is important that the following working procedure is being carried out:

- ✓ Possible cause of the turbo damage is caused by detached material in the exhaust manifold. The detached parts cause damage to the turbocharger as a result of which it doesn't work anymore.



- ✓ It is very important to check the exhaust manifold and replace it if necessary, before the new Turbo's Hoet turbo is assembled.

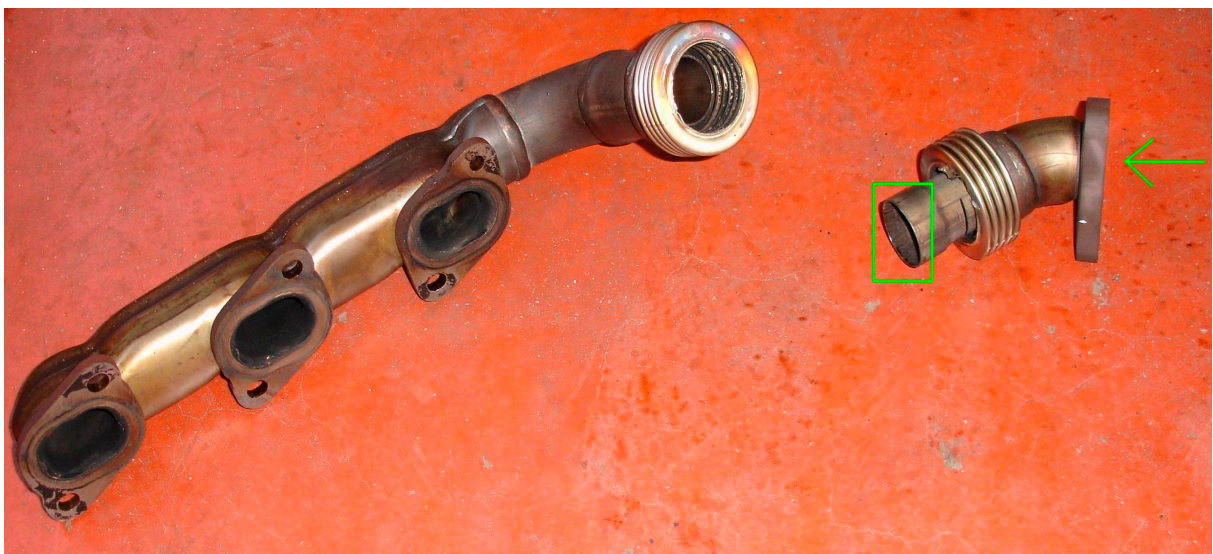
TECHINFOT115

Informacja techniczna – MERCEDES OM642

Silniki MERCEDES o oznaczeniu OM642 potrzebują szczególnej uwagi przy wymianie turbosprężarki celem uniknięcia uszkodzenia turbosprężarki.

Ważne jest dostosowanie się do wspomnianej metody montażu oraz postępowanie zgodnie z nią.

- ✓ Możliwym powodem uszkodzenia turbosprężarki może być oderwany element kolektora wydechowego. Oderwane elementy mogą spowodować uszkodzenie turbosprężarki, co spowoduje, że przestanie ona pracować.



- ✓ Kluczowe jest sprawdzenie kolektora wydechowego lub w razie potrzeby wymiana na nowy, przed montażem nowej turbosprężarki Turbo'e Hoet.

Garrett[®]

by Honeywell



TURBOCHARGERS

IHI CHARGING SYSTEMS
INTERNATIONAL

 **BorgWarner**

 *turbolader*

Schwitzer